



Going further
for health

PAUL HARTMANN AG
Paul-Hartmann-Straße 12
89522 Heidenheim
Németország

www.hartmann.info



HARTMANN

A HARTMANN megfelelőségi útmutatója – a mindennapok **hősei**

Magatartási kódex

5. kiadás

MAN-M5.2-01

Magatartási kódex, 4.0-ás verzió Érvényes 2021. január 1-től.



HARTMANN –

our Mission, our Values, our Code of Conduct.

HARTMANN is going further for health –

compliant behaviour ensures we do it the right way.

Kedves Munkatársaim!

A HARTMANN a gyógyászati és higiénés termékek vezető nemzetközi forgalmazója. Munkatársaink holisztikus módon szemlélik az egészségügyet, és arra töreksenek, hogy közvetlen előnyöket biztosítsanak a páciensek, és az egészségügyi szakemberek számára. Célunk, hogy megfeleljünk az egészségügyi ágazat növekvő kihívásainak és egyúttal a lehető legtöbb ember életkörülményét javítsuk. Büszkéek vagyunk erre, és még 200 év elteltével is szüntelenül keressük az új, innovatív megoldásokat és a folyamatos fejlődés lehetőségeit.

Vállalatunk napi szintű munkájának és sikerének alapja az együttműködés és a nyílt kommunikáció ösztönzése. Sikerünk előfeltétele, hogy a pácienseink, az orvosi közösségek tagjai, az egyesületek, a jogalkotók, az újságírók, a befektetők és más érintett felek is megbíznak bennünk. Annak érdekében, hogy ezt a bizalmat hosszú távon megerősítsük, a HARTMANN minden munkatársa és üzleti partnere elkötelezett a legmagasabb színvonalú integritás és etikus magatartás iránt.

Termékeink sokszínűsége és a HARTMANN globális beállítottsága okán figyelembe kell vennünk a vállalat egészével és az egyes országokban található szervezeteinkkel szemben támasztott nemzetközi elvárásokat. A jogi követelmények mellett az etikai alapelvek és a vállalat társadalmi szerepvállalása is alapvető fontosságú számunkra.

Ezek magatartási kódexünknek is központi elemei. A kódex tartalmazza a HARTMANN vállalat azon elvárásait, amelyeket munkavállalói, ügyfelei, forgalmazói és üzleti partnerei felé támaszt, valamint megfogalmazza a vállalat küldetését, értékeit és kötelezettségeit. Meghatározza, hogyan kell e követelményeket alkalmazni a gyakorlatban, és útmutatással is szolgál ehhez.

Ha a megfeleléssel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne – legyen az akár csak egy jelentéktelennek tűnő kérdés –, kérjen tanácsot vagy segítséget. Forduljon bizalommal a feletteséhez vagy a helyi megfelelésért felelős tisztviselőhöz. Magatartási kódexünkben a kapcsolattartó személyek adatait is megtalálja.

A HARTMANN cég napi szintű tevékenységeinek mindenkor összhangban kell lennie a magatartási kódex követelményeivel.

Közös munkánk alapja az Ön és a vállalat által tanúsított előírásoknak megfelelő viselkedés – ez fog segíteni bennünket céljaink elérésében.

Heidenheim, 2021. január

Britta Fünfstück

Chief Executive Officer
HARTMANN GROUP

Magatartási kódex

Bemutatjuk a HARTMANN
Magatartási kódexet

Tartalomjegyzék

1. Társadalmi felelősség és pácienselégedettség
 2. Fenntarthatóság
 3. Kapcsolat munkatársainkkal
 4. Megfelelés az orvostech-
ikai eszközökkel kapcsolatos
törvényeknek és más
szabályozásoknak
 5. Megfelelés a korrupcióelle-
nes törvényeknek és az eti-
kai szabványoknak
 6. Kapcsolat az egészségügyi
szakértőkkel
 7. Megfelelés a trösztellenes
törvényeknek és
a versenytörvényeknek
 8. Politikai pártok
 9. Tudományos integritás
 10. Összeférhetetlenség
 11. Szellemi tulajdon
 12. Adatvédelem
 13. Információbiztonság
 14. Környezetvédelem
 15. Kereskedelmi és
adótvény
 16. **Kapcsolat
munkatársainkkal**
 17. Megfeleléssel kapcsolatos
problémák felvetése
- A legfontosabb kérdések
Kihez fordulhat?

Társadalmi felelősség és pácienselégedettség

A közjó iránti elkötelezettségünket hűen tükrözik társadalmi és etikai felelősséggel bíró egyénként végrehajtott cselekedeteink. Célunk, hogy támogassuk azokat a közösségi és más jellegű programokat, amelyek elkötelezettek a környezetvédelem, illetve közösségünk jóléte és társadalmi stabilitása iránt azokban az országokban, amelyekben vállalatunk jelen van.

Orvostechnikai eszközök, valamint ezekhez kapcsolódó megoldások és szolgáltatások gyártójaként és forgalmazójaként hozzájárulunk pácienseink egészségének javításához és elégedettségének növeléséhez. Biztonságos és kiváló minőségű termékek mellett szeretnénk elkötelezni magunkat.

A pácienseinkkel, az egészségügyi szakértőkkel és a hatóságokkal kialakított kapcsolatunkban a teljes átláthatóságra, integritásra és etikus viselkedésre törekszünk. Tevékenységeinket az egyes HARTMANN országok helyi, nemzeti és nemzetközi törvényei, de főleg az alábbi törvények, illetve az alábbi dokumentumokban vázolt alapelvek határozzák meg:

- Az ENSZ, emberi jogokra vonatkozó egyetemes nyilatkozata
- a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek (ILO) a munkahelyi alapvető elvekről és jogokról szóló nyilatkozata
- a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) egyezménye
- a gyermekek jogairól szóló ENSZ-egyezmény

A fentebbi alapelveken felül az ENSZ Globális Megállapodását és a multinacionális vállalatokra vonatkozó OECD iránymutatásokat is figyelembe vesszük.

Hiszünk termékeinkben és szolgáltatásainkban, és büszkék vagyunk arra, hogy méltó tagjai vagyunk az orvosi és tudományos közösségnek.

A woman with wavy brown hair, wearing a dark business suit jacket over a light-colored collared shirt, is smiling gently. She is holding a large, realistic-looking globe of the Earth in front of her chest. The globe shows blue oceans, green landmasses, and white clouds. The background is a solid, light green color.

TISZTELET

FELELŐSSÉG



Fenntarthatóság

A HARTMANN filozófiájának alapköve a lehető magasabb szintű egészség biztosítása, és ez az, ami napi szinten motivál bennünket a munkák során. Ugy hisszük, hogy termékeink elősegítik, hogy az emberek a lehető legmagasabb minőségű életet élhessék. Eme célkitűzés mellé társul, hogy igyekszünk értéket teremteni a közösségeink számára, valamint a kibővített életciklus-alapú megközelítés alapján felelősségteljesen gazdálkodni a rendelkezésre álló erőforrásokkal. Kultúránk és filozófiánk része fogyasztónik kiemelt támogatása, valamint a fenntartható növekedésre és a tisztességes profitra való törekvés.

Igyekszünk figyelni a világra gyakorolt hatásunkra és mindent megteszünk, hogy ezek a hatások még pozitívabbak legyenek. A múltban sokat tettünk a hulladék és a szennyező anyagok mennyiségének csökkentése érdekében, és a jövőre nézve is elkötelezettek vagyunk emellett vállalkozásunk, környezetünk, valamint a ma és a holnap embere érdekében is.

Kapcsolat munkatársainkkal

Mivel a HARTMANN globális vállalat, munkatársaink tisztában vannak az alkalmazottakra vonatkozó megfelelő törvényekkel, és betartják azokat mindegyik országban, ahol a vállalat jelen van. Alkalmazottaink munkája, leleményessége, elkötelezettsége és vállalkozó szelleme az egyik legnagyobb kincsünk.

Kiváló minőségű termékeinket, a betegek elégedettségét és vállalatunk általános jövőképét is alkalmazottainknak köszönhetjük.

A sikeres és produktív munka nélkülözhetetlen alapja a jó munkakörnyezet. Az, ahogy munkatársként egymással és más alkalmazottakkal viselkedünk, tükrözi a vállalati kultúránkat. Megőrizzük a biztonságos munkakörnyezetet, és fejlesztjük alkalmazottaink készségeit és szakértelmét, hogy a lehető legjobb teljesítményt nyújtsuk.

Tiszteletben tartjuk alkalmazottaink emberi jogait, egyéniségét és különbözőségét, a munkahelyen támogatjuk a sokszínűséget, valamint biztonságos és jutalmazó munkakörnyezetet biztosítunk. Ez azt jelenti, hogy semmilyen körülmények között nem toleráljuk a zaklatást vagy a diszkriminációt, és teljes mértékben támogatjuk az esélyegyenlőséget és a tisztességes fizetést.

GONDOSKODÁS





MEGFELELŐSÉG

04

Megfelelés az orvostechnikai eszközökkel kapcsolatos törvényeknek és más szabályozásoknak

Orvostechnikai eszközök és gyógyszeripari termékek (többek között) gyártójaként számtalan nemzeti és nemzetközi szabálynak és előírásnak meg kell felelnünk, amelyeket a páciensek, fogyasztók és professzionális felhasználók védelme érdekében fogalmaztak meg.

Arra törekszünk, hogy folyamatosan javítsuk termékeink és a kapcsolódó egészségügyi szolgáltatások minőségét. Termékeinket úgy terveztük meg és állítottuk elő, hogy azok teljes mértékben megfeleljenek a minőségkezelési rendszerünknek és az adott piacok kötelező hivatalos szabványainak.

Annak érdekében, hogy termékeink biztonsági szintje a lehető legmagasabb maradjon, és hogy azok megfeleljenek a szabályozási követelményeknek, folyamatosan garantáljuk, hogy megfelelnünk az összes szabályozási kötelezettségnek, és kedvezőtlen események esetén azonnal megtesszük a megfelelő lépéseket.

Megfelelés a korrupcióellenes törvényeknek és az etikai szabványoknak

Üzleti tevékenységünket **minden** törvénynek, szabálynak és előírásnak megfelelően végezzük, összhangban a lehető legszigorúbb etikai szabványokkal.

Szigorúan előírjuk az összes jogi követelménynek való megfelelést, amely tiltja a korrupciót és mindenféle jogellenes kifizetést. Semmilyen viselkedést nem tolerálunk, amely korrupcióként értelmezhető, vagyis tilos a zsarolás, a csalás, a túlfizetés, illetve a köztisztviselők törvénytelen pénzélése vagy más jellegű kifizetése.

Azon országok többsége, amelyben jelen vagyunk, rendelkezik olyan törvényekkel, amelyek tiltják a pénz vagy bármilyen más érték **kormányhivatalnokoknak**, illetve egészségügyi szakértőknek való (közvetlen vagy közvetett) kifizetését, felajánlását vagy ennek ígéretét, amennyiben ennek célja hivatalos intézkedés vagy döntés befolyásolása egy üzlet elnyerése vagy megtartása érdekében. **Számos jogi rendelkezés zsarolás- és korrupcióellenes előírása vonatkozik ránk**, ilyen például a Német büntetőtörvénykönyv, az Egyesült Királyság megvesztegetést tiltó törvénye, illetve egyéb helyi és nemzetközi törvények és szabályozások.

Ezeket az előírásokat főként azért dolgozták ki, hogy – például egészségügyi szakértők vagy kormányhivatalnokok esetében – mindenfajta korrupciós tevékenységet megakadályozzanak és büntessenek. Ezért a HARTMANN CSOPORT minden alkalmazottja kizárólag a HARTMANN által az egészségügyi szakértőkkel és kormányhivatalnokokkal kialakított együttműködéssel kapcsolatban meghatározott szabályoknak és útmutatóknak megfelelően ajánlhat fel pénzzutalmat és ajándékot **kormányhivatalnokoknak**, illetve egészségügyi szakértőknek.

Megvesztegetés és korrupció kapcsán a törvény tiltja a közvetítők (például külföldi leányvállalatok, forgalmazók, képviselők és tanácsadók) alkalmazását is.





ETIKUS MAGATARTÁS



PROFESSIONALITÁS

Kapcsolat az egészségügyi szakértőkkel

A kimagasló minőségű termékek és szolgáltatások biztosításához az egészségügyi szakértőkkel való közeli együttműködés létfontosságú. A HARTMANN csapata professzionális és objektív kapcsolatot alakít ki az egészségügyi szakértőkkel. Igyekszünk, hogy a részvényeseinkkel és üzleti partnereinkkel mindig megőrizzük a professzionális integritást és objektivitást.

Orvostechnikai eszközöket és kapcsolódó szolgáltatásokat előállító és forgalmazó vállalként olyan törvények és szabályozások vonatkoznak ránk, amelyek tiltják a **jogszerűtlen kifizetéseket és adományokat** bizonyos egyének (egészségügyi vagy nem egészségügyi intézményben, beleértve többek között az orvosokat, nővéreket, szakembereket és kutatási koordinátorokat) vagy létesítmények (például kórházak vagy beszerzési csoportok) számára, amelyek közvetlenül vagy közvetetten felelősek az orvostechnikai eszközeink megvásárlásáért, bérléséért, ajánlásáért, használatáért, felírásáért, illetve a vásárlás vagy a kölcsönzés megszervezéséért („egészségügyi szakértők”). Irányelvünk lényege, hogy minden ilyen törvénynek és szabályozásnak megfeleljünk.

Szigorúan ragaszkodunk a vonatkozó iparági magatartási kódexekhez, például a MedTech Europe etikus üzleti gyakorlatokra vonatkozó kódexéhez, a BVMed orvostechnikai eszközökre vonatkozó kódexéhez (Kodex Medizinprodukte), illetve a megfelelő helyi társaságok által kiadott egyéb releváns etikai magatartási kódexekhez, amennyiben ezek nem mondanak ellent a fent említett előírásoknak. **Ha a törvény vagy a vonatkozó kódex szigorúbb követelményeket állít, úgy azoknak igyekszünk megfelelni.** Az egészségügyi szakértőkkel kialakított kapcsolatoknak az elkülönülés, az átláthatóság, az egyenértékűség és a dokumentáció elvein kell alapulniuk.

Minden, egészségügyi szakértővel folytatott interakciónak egyértelmű egészségügyi, tudományos vagy szakmai céllal kell rendelkeznie, és minden fizetésnek szigorúan követnie kell a tisztességes piaci értékek elemzését a túlfizetések vagy akár a korrupció látszatának elkerülése érdekében.

Megfelelés a trösztellenes törvényeknek és a versenytörvényeknek

Hiszünk a szabad versenyben, és tiszteletben tartjuk, hogy a gazdaság megfelelő működése a tisztességes és lojális cserén alapul a nyílt verseny keretén belül. Garantálnunk kell, hogy teljes mértékben megfeleljünk a vonatkozó versenyjogi törvényeknek. **Ezek a törvények összetettek, és nehéz őket összefoglalni ebben a kontextusban. Lényegük, hogy megtiltják a versenytársakkal kötött azon megállapodásokat, amelyek befolyásolják az árakat, az üzletmenet feltételeit és körülményeit, illetve a tisztességes versenyt.**

Tisztában kell lennünk az összes ilyen törvénnyel és azok vonatkozásaival, beleértve azok alkalmazását azokban az országokban, ahol jelen vagyunk.

A következőket tiltjuk:

- Árazás, költségek vagy az értékesítés feltételeinek vagy körülményeinek megvitatása a versenytársakkal, illetve a versenytársak megkeresése ezekkel kapcsolatban.
- Egyeztetés azokkal a beszállítókkal és ügyfelekkel, akik tisztességtelen módon korlátozzák a kereskedelmet, vagy kizárják a versenytársakat a piacról, illetve ezen beszállítók és ügyfelek megkeresése.
- Megállapodások a versenytársakkal a piacok vagy ügyfelek felosztásával kapcsolatban.
- Megállapodások másokkal ügyfelek vagy beszállítók bojkottálásával kapcsolatban.

A versenyellenes gyakorlatok büntetést, a károk miatti polgári felelősségre vonást, közbeszerzési szerződésekből való kizárást vagy büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhetnek. Ezek az **intézkedések** jelentős károkat okozhatnak a vállalatnak.

Vállalatunkra számos konkrét, orvostechikai eszközökkel kapcsolatos hirdetési korlátozás is vonatkozik. Arra törekszünk, hogy termékeinket a vonatkozó promóciós korlátozásoknak megfelelően értékesítsük.



BECSÜLETESSÉG

A man with dark hair and a light beard, wearing a light grey suit, white shirt, and light grey tie. He has his arms crossed and is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a solid dark blue-grey color.

PÁRTATLANSÁG

A politikai döntések számtalan módon befolyásolják a HARTMANN céget és az üzleti folyamatait. A társadalom felelős tagjaként a HARTMANN csapata kötelességének és jogának **tekinti**, hogy részt vegyen a politikai folyamatokban, és elmagyarázza álláspontunkat és perspektíváinkat. Mindezt az iparági szövetségek munkájában való részvétellel valósítjuk meg.

Munkatársainkat arra ösztönözzük, hogy nyilvánítsanak véleményt a politikai választásokon. Ez viszont szigorúan egyéni, magánjellegű tevékenységnek minősül, ilyenkor az alkalmazott nem a vállalatot képviseli. Munkaidőben a munkatársaink nem folytathatnak személyes politikai tevékenységet, és erre a célra nem használhatják a vállalat tulajdonát vagy felszerelését.

Tudományos integritás

Az orvostechikai eszközök fejlesztése, hitelesítése és gyártása nagyban függ a klinikai értékelésektől és tanulmányoktól.

Törekszünk arra, hogy minden tanulmánytervezetet etikusan és tudományosan ellenőrizzenek le, összhangban a vonatkozó törvényekkel és szabályozásokkal, valamint a vonatkozó ipari kódexekkel. Szigorúan ragaszkodunk a tudományos módszerekhez és a mérnöki alapelvekhez. Tanulmányainkat elfogultság nélkül tervezzük meg és készítjük el. Például az adatokat nem titkoljuk el, nem találjuk ki és nem hamisítjuk meg.

A woman with blonde hair, wearing black-rimmed glasses and a white lab coat, is looking down at a blue clipboard she is holding. She is holding a blue pen over the clipboard. The background is a plain, light-colored wall.

ELVEK

A woman with voluminous, dark curly hair is shown from the chest up, wearing a dark blue and white vertically striped blazer. She is holding a large, light-colored megaphone in front of her face, with only her eyes and the top of her head visible above the rim. The background is a light blue gradient with faint geometric shapes. The word 'ŐSZINTESÉG' is written in large, white, bold, sans-serif capital letters across the center of the image, partially overlapping the megaphone.

ŐSZINTESÉG

Összeférhetetlenség

Összeférhetetlenségről akkor beszélünk, amikor a személyes, társadalmi, pénzügyi vagy politikai érdekek **hatással vannak** a vállalat érdekeire. A konfliktus felmerülése is káros hatással lehet a vállalat hírnevére. Viszont számtalan potenciális összeférhetetlenség megoldható egyszerű és kölcsönösen elfogadható módon.

Ezért bármilyen potenciális összeférhetetlenséget fel kell tárni és jóvá kell hagyatni. Összeférhetetlenség merülhet fel például akkor, ha egy alkalmazott vagy **valamelyik közeli hozzátartozója**:

- Jelentős pénzügyi érdekeltséggel rendelkezik a HARTMANN egyik beszállítójánál, versenytársánál vagy ügyfelénél.
- Érdekel egy olyan tranzakcióban, amelyről tudni lehet, hogy a HARTMANN is érdekelt (lehet) benne.
- A HARTMANN vállalati lehetőségeit személyes haszonszerzésre használja fel.
- Díjazást, jutalékot, szolgáltatást vagy más kompenzációt kap a HARTMANN beszállítójától, versenytársától vagy ügyfelétől.

Szellemi tulajdon

Tevékenységünket olyan üzleti környezetben végezzük, amelynek alapja a saját szellemi tulajdon és a bizalmas információ. Szellemi tulajdonunk megvédése elengedhetetlen a vállalat versenyelőnyének megőrzéséhez.

Vállalatunk a szellemi tulajdonát úgy óvja meg, hogy azt szabadalmként, védjegyként vagy ipari titokként jegyezteti be. Bizalmas információinkat úgy védjük meg, hogy óvintézkedéseket teszünk az ilyen jellegű információk illetéktelen közzétételének vagy elvesztésének megakadályozása érdekében.

Minden alkalmazottól elvárjuk, hogy a lehető leghatékonyabb és legfelelősségteljesebb módon támogassa a HARTMANN CSOPORT szellemi tulajdonjogainak létrehozását, megóvását, megtartását és megvédését.

Harmadik fél megfelelő jogait ugyanolyan gondossággal és figyelemmel védjük meg, mint a HARTMANN szellemi tulajdonait. Harmadik fél szellemi tulajdonának nem engedélyezett használata, ellopása vagy az azzal való visszaélés a vállalat számára jelentős bírságot, pert vagy büntetést eredményezhet.

A full-body photograph of a person in traditional Japanese kendo armor (bogu). The person is wearing a blue and red helmet (men) with a metal grille, a dark blue jacket (jacketori) with a wide collar, and a dark blue chest plate (do) with a decorative pattern. They are also wearing dark blue arm guards (kote) and a dark blue waist guard (tare). The person is holding a bamboo sword (shinai) in their right hand. The background is a solid, light brown color.

VÉDELEM

A person wearing a dark grey or black suit, white shirt, and dark tie is sitting on top of a white metal locker. Their arms are crossed over their chest. They are wearing dark, polished leather lace-up shoes. The locker is a standard office-style locker with a handle and a lock. The background is a solid dark purple or maroon color. The overall composition is clean and professional.

MEGBÍZHATÓSÁG

Adatvédelem

Az adatvédelem lényege, hogy biztosítsa a személyes adatok (pl. személyazonosító szám, név vagy IP-cím) megfelelő védelmét. A személyes adatok nem megfelelő kezelése sértheti az adott személy jogait, ronthatja a vállalat hírnevét és különböző szankciókat vonhat maga után. Ezért minden munkatársunknak ügyelnie kell rá, hogy a személyes adatok feldolgozása a törvényi előírásoknak megfelelően történjenek.

Üzleti folyamataink során nagy mennyiségű adatot kezelünk. Folyamataink velejárója, hogy ügyfeleink különböző személyes adatokat, például egészségügyi adataikat osztják meg velünk. Ügyfeleink, munkatársaink és üzleti partnereink bizalma elengedhetetlen a siker és a kitűzött stratégiai célok eléréséhez, ezért üzleti folyamataink során kiemelt figyelmet fordítunk az adatok védelmére.

Adatvédelem szempontjából minden munkatársunknak követnie kell a következő irányelveket:

- Az adott alanyt megfelelő és átlátható módon tájékoztatni kell az adatai feldolgozásával kapcsolatban.
- Személyes adatokat csak az üzletmenet szempontjából szükséges mértékig gyűjtünk. A személyes adatoknak mindig megfelelőnek és napra késznek kell lenniük.
- A személyes adatok különböző célból történő feldolgozása során az adatvédelmi törvényeknek eleget kell tenni.
- A jogosulatlan hozzáférés, elvesztés vagy adatsérülés megakadályozása érdekében megfelelő technikai és szervezeti biztonsági intézkedéseket kell tenni.
- Az adatok kizárólag a feldolgozás céljának teljesüléséig, illetve a törvényileg meghatározott ideig őrizhetők meg.

Bármilyen kérdés esetén forduljon a Csoport adatvédelmi biztosához.

Információbiztonság

A HARTMANN létrehozott egy információbiztonság-kezelési rendszert, és a nemzetközi szabványokon alapuló megfelelő technikai és szervezeti biztonsági intézkedésekkel biztosítja az információk és adatok bizalmasságát, integritását és elérhetőségét a HARTMANN CSOPORTON belül.

Minden információt és adatot az információ besorolásának megfelelően kezelünk, és gondoskodunk a bizalmasnak és szigorúan bizalmasnak minősülő információk, adatok és dokumentumok folyamatos és hatékony védelméről az illetéktelen hozzáférés ellen.

A HARTMANN információbiztonsági alapelveit a hatályos „Információbiztonsági irányelv” és az ehhez kapcsolódó „Információbiztonsági folyamatok” című dokumentumok tartalmazzák.

A man in a dark uniform and cap, holding a flashlight, looking off to the side. The word "VÉDELEM" is overlaid in large white letters across the center of the image. The background is a solid dark blue color.

VÉDELEM



TÖRŐDÉS

Környezetvédelem

Arra törekszünk, hogy teljesítsük a vállalat környezetvédelmi kötelezettségeit: hosszú távú és átfogó szemléletmódunk egyaránt figyelembe veszi a jelen és a jövő generációinak szükségleteit és kihívásait.

Arra törekszünk, hogy vállalatunkat és gyártóhelyeinket úgy működtessük, hogy közben tiszteletben tartjuk és megóvjuk az emberi egészséget és a környezetet. Ennek értelmében kötelesek vagyunk betartani a nemzeti és a helyi szabályozásokat, pl. a levegőbe való kibocsátással, a vízerőforrásokkal és a hulladékkezeléssel kapcsolatban. **Igyekszünk minimalizálni az erőforrások felhasználását és törekszünk a hatékony energiagazdálkodásra.**

Elkötelezettségünk transzparens, mivel céljainkat külső szakértők segítségével igyekszünk elérni. Kiemelten fontos számunkra, hogy minden ponton folyamatosan fejlődni tudjunk. A környezetvédelem fenntarthatósági törekvéseink szerves részét képezi.

Kereskedelmi és adótörvény

Egészségügyi termékek globális gyártójaként és forgalmazójaként teljes mértékben meg kell felelnünk minden vonatkozó iparági és adóügyi törvénynek, illetve programnak. Ha nem felelünk meg az előírásoknak, az súlyos büntetést eredményezhet, rombolhatja a **HARTMANN** hírnevét, a bírságok és a korlátozások pedig hatással lehetnek az import- és exportlehetőségeinkre, nem is beszélve a büntetőjogi büntetésekről. A vonatkozó kereskedelmi és adóügyi törvényeknek minden országban megfelelnünk, ahol a vállalatunk jelen van.



TÖRVÉNYESSÉG

A man with short dark hair and a light beard is wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a purple tie. He is looking upwards and to the right with a thoughtful expression, his right hand resting against his chin. The background is a solid light green color.

PÁRTATLANSÁG

Kapcsolat üzleti partnerekkel

Beszállítóinkat átlátható és dokumentált kritériumok alapján választjuk ki, ilyen például az ár, a minőség, a szállítási feltételek és a hírnév. A kiválasztást nem befolyásolhatja olyan kritérium, amely nem áll kapcsolatban az adott termékek vagy szolgáltatások beszerzésével.

Fizetni kizárólag a szerződéses félnek vagy annak szerződésben megnevezett meghatalmazott képviselőjének lehet, más személynek nem.

Független kereskedőinktől, forgalmazóinktól és képviselőinktől elvárjuk, hogy megfeleljenek a jelen magartartási kódexben részletezett irányelveknek.

Megfeleléssel kapcsolatos problémák felvetése

Szeretnénk elérni és fenntartani etikus üzletvitelünk színvonalát, ezért azt beépítjük a vállalat mindennapjaiba.

Ezért képezze a magatartási kódex szerves részét minden döntésnek, amelyért Ön tartozik felelősséggel. A helyzetek során, amelyekkel találkozik, használja a józan ítélőképességét és józan eszét. Ha bizonytalan egy adott tevékenységgel kapcsolatban, kérjen tanácsot a közvetlen felettesétől vagy a megfelelőségért felelős kollégájától.

Továbbá, ha úgy gondolja, hogy egy **valaki** olyasvalamit tesz, amivel megszegi ezeket az alapelveket vagy a törvényt, tájékoztassa a megfelelő személyt. Ha nem közli a kétségeit, előfordulhat, hogy Önt tartják majd felelősnek mások törvénytelen cselekedeteiért. Csak akkor van lehetőségünk megakadályozni az alkalmazottak, a vállalat és a tőlünk függők jogainak megsértését, ha Ön tájékoztatja a vállalatot ezekről a problémákról.

Ha bejelentést tesz, a vállalat biztosítja az Ön számára a szükséges segítséget. A vállalat különféle csatornákat biztosít az Ön számára, hogy a bejelentést a következményektől való félelem nélkül tehesse meg. Ha egy kérdést feltevő vagy egy esetet jóhiszeműen bejelentő alkalmazottat hátrányos megkülönböztetés ér, az a magatartási kódex súlyos megszegésének minősül, és az illető ellen komoly fegyelmi eljárás indul, amely magában foglalja a munkaviszony megszüntetését is.

A portrait of an elderly man with white hair, smiling, wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt. He is sitting in a classic, ornate leather chair with wooden framing. The background is a solid teal color with faint geometric patterns.

ÉLÉRHETŐSÉG

A legfontosabb kérdések

Bizonytalanság esetén a HARTMANN alkalmazottainak az alábbi kérdéseket kell magukban feltenniük:

- Kellemetlennek érezném, ha a tevékenységeimmel kapcsolatos információkat bűnüldöző hatóságok, versenyhatóságok vagy egy harmadik fél vizsgálná meg?
- Kellemetlennek érezném, ha a tetteim következményét a televízióban, online felületen vagy egy újságban látnám viszont?
- Kellemetlennek érezném, ha a tetteimet meg kellene magyaráznom a felettesemnek?

Ha a fenti kérdések közül bármelyikre „nem” a válasz, ne vegyen részt semmilyen etikátlan, illegális tevékenységben.

Kihez fordulhat?

A magatartási kódex a HARTMANN CSOPORT minden alkalmazottjára nézve kötelező. Ha olyan helyzetről szerez tudomást, amely a magatartási kódex vagy bármely vonatkozó törvény és szabályozás megszegésével járhat, vagy ha attól tart, hogy az Ön esetében összeférhetetlenség állhat fenn, haladéktalanul jelentse aggodalmát a közvetlen felettesének.

Minden esetet bizalmasan kezelünk a vizsgálat követelményeinek megfelelően, a törvényi előírások szerint, a személyzet megfelelő tagjának pedig együtt kell működnie a törvény végrehajtóival. Minden olyan alkalmazott, aki jóhiszeműen tanácsot kér vagy helytelen viselkedést jelent, a magatartási kódex szabályai követi, ezért a tettéért nem jár büntetés.

Kérdéseit vagy aggályait e-mailben, levélben vagy telefonon is közölheti az alábbi személyekkel:

- Az Ön ügyvezetője vagy közvetlen felettese
- A helyi compliance szakértője
- A compliance osztály vezetője:
Sebastian Grünewald, PAUL HARTMANN AG
Paul-Hartmann-Straße 12
89522 Heidenheim, Germany
Phone: +49 (0) 7321 36 16 80
Mobile: +49 (0) 162 245 27 69
E-Mail: reporting@hartmann.info
- Ombudsman Németországban:
Dr. Markus H. Ostrop, ügyvéd.
Rösslinweg 4
70184 Stuttgart, Germany
Phone: +49 (0) 711 248 48 48
Fax: +49 (0) **711 323 241 959 12**
Mobile: +49 (0) 173 986 74 51
E-Mail: dr.ostrop@kanzlei-ostrop.de
- Ombudsman az adott országban, ha kijelölik.

